



Press Release

Primera Red de Educación e Investigación Latinoamericana fomenta el desarrollo de Aplicaciones Avanzadas

RedCLARA Entrega Beneficios Inmediatos:

- Incrementa la colaboración entre investigadores
- Entrega servicios para la medicina y la educación

Cambridge, UK, XX de noviembre de 2004 – Un importante estímulo ha beneficiado a América Latina en las últimas semanas. Por primera vez en la historia, los investigadores de la región pueden comunicarse directamente entre ellos utilizando la red provista por RedCLARA, y con sus pares en el viejo continente mediante la red paneuropea GÉANT, utilizando un enlace dedicado de alta velocidad: 600 universidades e institutos de investigación en América Latina están ahora conectados a más de 3.500 instituciones en Europa y a muchas más en todo el mundo.

Desde que comenzó a operar, el 1 de septiembre de 2004, los efectos de la nueva red se han sentido ampliamente, gracias al alcance geográfico de la red y a su impacto directo en lo económico y social. RedCLARA, resultado del proyecto ALICE, está transformando el trabajo investigativo, brindando servicios básicos, como los de educación y salud, a la población.

La nueva red permite que por primera vez los investigadores de la región puedan trabajar en-línea en iniciativas conjuntas, promoviendo un espíritu de colaboración entre las distintas naciones. El enlace directo a Europa añade una dimensión aún más amplia a esto, abriendo las vías de participación en proyectos de investigación europeos y estimulando el desarrollo de la experticia latinoamericana en importantes áreas de la investigación científica, entre ellas en física de altas energías, astronomía y biomedicina. A través de RedCLARA y GÉANT, los latinoamericanos podrán participar en proyectos de investigación a través de todo el mundo, desempeñando el rol que les corresponde en la investigación global.

- MÁS -

Nelson Simões, Presidente de CLARA, institución a cargo de RedCLARA, explica: “Las aplicaciones de red se han hecho esenciales para el modo en que gran parte de la investigación moderna se lleva a cabo. Ellas han producido un profundo efecto en las oportunidades disponibles para los científicos, superando la “brecha digital” al proveer acceso a recursos esenciales pero frecuentemente remotos para los investigadores de nuestra región, por ejemplo radio-telescopios o colisionadores de partículas. Más allá de esto, estas aplicaciones son la llave que ayudará a resolver grandes desafíos sociales en educación y salud”. El más amplio potencial de la red es igualmente profundo: el impulso que le brinda al desarrollo –y la conservación- de la vasta experticia y conocimiento académico existente en América Latina, le ayudará a atraer nuevos recursos de investigación hacia la región y fomentará actividades derivadas como iniciativas comerciales y transferencia de conocimiento a la sociedad. Toda esta actividad ayudará a crear nuevas oportunidades de trabajo y generará bienestar, pero además construirá las sólidas bases tecnológicas y científicas requeridas para el desarrollo sostenido de la región.

RedCLARA también abre el camino para el uso de tecnología moderna a fin de responder a ciertos requerimientos básicos en áreas como salud y educación. Una de esas aplicaciones es explotada por el proyecto T@lemed, cuyo innovativo uso de las redes brinda su asesoramiento y equipamiento médico especializado a las poblaciones nativas en sitios remotos, tales como la región amazónica del Brasil. Los datos de procedimientos médicos como escáneres utilizados en ginecología y oncología son enviados desde las clínicas remotas en las que son llevados a cabo hacia los hospitales ubicados en las grandes ciudades para ser analizados por especialistas. En los casos en que una segunda opinión es requerida, T@lemed utiliza la red para enviar los datos a expertos médicos en Alemania. Los resultados de estos estudios son rápidamente procesados y enviados de regreso a la clínica en la localidad remota; en el caso en que se requiere de un tratamiento de seguimiento, se lleva a cabo y sin mayores retrasos.

Las aplicaciones de red como la de T@lemed contribuyen directamente al desarrollo socioeconómico de los países, al mejorar la calidad de vida y el potencial económico de los ciudadanos. El Dr Luiz Messina, Director de T@lemed, señala que “gracias a la tecnología de red, el disponer de modo “virtual” de equipamiento médico avanzado y de conocimiento médico en lugares remotos y de difícil acceso, en Brasil está salvando vidas. Es asombroso pensar sólo en cuán inmensos pueden ser los alcances de una red de telecomunicaciones”.

En reconocimiento a su importancia para el desarrollo de la región, la red será oficialmente presentada en el Foro anual de la Sociedad de la Información entre la Unión Europea y los países de América Latina y el Caribe, que se llevará a cabo en Río de Janeiro, Brasil, el 22 y 23 de noviembre de 2004.

- Fin del Comunicado -

- MÁS -

Sobre RedCLARA

El 1 de septiembre de 2004, RedCLARA comenzó a proveer conectividad directa de 155 MBPs, en una topología de “anillo”, enlazando a las redes de investigación y educación nacionales de Argentina, Brasil, Chile, Panamá y México, conectándolas con GÉANT a 622 Mbps mediante un enlace entre São Paulo, Brasil, y Madrid, España. Los circuitos han sido tendidos por Global Crossing, que provee apoyo al proyecto. La red de Venezuela se conectará al anillo troncal a 45Mbps, con un circuito entre Caracas y São Paulo; las próximas conexiones para enlazar a las redes de Uruguay, Perú, El Salvador, Costa Rica, Guatemala y Nicaragua al anillo troncal, se llevarán a cabo en el futuro cercano.

Los puntos de presencia de RedCLARA están equipados con routers generosamente donados por Cisco.

Sobre el Foro Sociedad de la Información EU-LAC:

El Foro Sociedad de la Información EU-LAC, “Una Alianza para la Cohesión Social a través de la Inclusión Digital”, se llevará a cabo en el Hotel Othon Rio Palace en Río de Janeiro, Brasil, el 22 y 23 de noviembre de 2004. Para más informaciones, por favor visite: <http://www.ahciet.net/agenda/Evento.asp?idEvnt=103&a=2004>

- MÁS “SOBRE” -

Sobre ALICE

La red de RedCLARA y su conexión a GÉANT fueron ejecutadas por el proyecto ALICE, “América Latina Interconectada Con Europa”. La meta de ALICE es proveer conexiones de Internet dedicadas para las comunidades de investigación y educación de la región latinoamericana, y de ésta con Europa. El proyecto está financiado hasta mayo del 2006 con 10M Euros aportados por el Programa @LIS de Cooperación de la Comisión Europea, que persigue promover la Sociedad de la Información en la región.

El proyecto ALICE es coordinado por DANTE y son parte de él las Redes Nacionales de Investigación y Educación de los 18 países latinoamericanos beneficiarios de @LIS, y FCCN, GARR, RedIris y RENATER, las Redes Nacionales de Investigación y Educación de Portugal, Italia, España y Francia, respectivamente. ALICE también es parte de CLARA, la Cooperación LatinoAmericana de Redes Avanzadas, organización que es contraparte de DANTE en la región. El 80% del financiamiento del proyecto proviene de la Oficina de Cooperación EuropeAid de la Comisión Europea. El 20% restante es aportado por los miembros de ALICE en América Latina.

La participación de las Redes Nacionales de Investigación y Educación latinoamericanas es el siguiente:

Univ. de Cauca (Colombia)
RAP (Perú)
RNP (Brasil)
RAGIE (Guatemala)
RETINA (Argentina)
REACCIUN (Venezuela)
BolNet (Bolivia)
RedUniv (Cuba)
REUNA (Chile)
RedCyT (Panamá)
Crnet (Costa Rica)
RAU (Uruguay)
RAICES (El Salvador)
UNITEC (Honduras)
Arandu (Paraguay)
CUDI (México)
CEDIA (Ecuador)
RENIE (Nicaragua)

- MÁS “SOBRE” -

Sobre DANTE:

DANTE es una organización sin fines de lucro cuya misión primaria es planear, construir y manejar las redes de investigación y educación paneuropeas en nombre de todas las Redes Nacionales de Investigación y Educación europeas. Establecida en 1993, DANTE ha sido fundamental para el éxito del funcionamiento de las redes de investigación y educación paneuropeas. DANTE creó y operó otras redes europeas, entre ellas EuropaNET, TEN-34 y TEN-155, y en la actualidad trabaja en la construcción de la red GÉANT2, una actualización a la actual GÉANT, y sigue proveyendo los datos esenciales de la infraestructura comunicacional que asegura el éxito de muchos proyectos de investigación en Europa.

Mientras el trabajo investigativo mediante la red se convierte cada vez más en una actividad global, DANTE intensifica su participación en iniciativas mundiales para interconectar países de otras regiones entre ellos y con GÉANT. De hecho, DANTE maneja iniciativas focalizadas en las regiones del Mediterráneo, América Latina y Asia-Pacífico, a través de los proyectos EUMEDCONNECT, ALICE y TEIN2, respectivamente.

Sobre CLARA:

CLARA, la Cooperación LatinoAmericana de Redes Avanzadas, es una asociación sin fines de lucro registrada en Montevideo, Uruguay. Fue creada por 14 Redes Nacionales de Investigación y Educación latinoamericanas. Sus metas son desarrollar y operar RedCLARA, la red latinoamericana de investigación y educación, interconectando las redes nacionales de educación e investigación de la región, y promover la cooperación en investigación y educación a nivel regional y global, mediante el uso de redes avanzadas.

Sobre GÉANT:

Alcanzando a cerca de 3.500 instituciones de investigación y educación en 32 países europeos, a través de su conexión directa con 28 Redes Nacionales de Investigación y Educación, y ofreciendo conectividad internacional de alta velocidad a otras regiones del mundo, GÉANT provee la más alta capacidad y ofrece la mayor cobertura geográfica de redes de su tipo en el mundo. Permitiendo a los investigadores competir en el escenario internacional al proveerles una troncal del más alto estándar, que ofrece el ancho de banda y los servicios requeridos por las actividades investigativas del más alto nivel, GÉANT ocupa roles duales de proveedor de una infraestructura que apoye efectivamente a la investigación y la educación, tanto como una infraestructura que en sí misma es investigación.

GÉANT es un proyecto cofinanciado por la Comisión Europea bajo el V Programa Marco de Investigación y Desarrollo. Los socios del proyecto son 26 Redes Nacionales de Investigación y Educación europeas y DANTE como socio coordinador.

- MORE "ABOUT" -

Sobre T@lemed:

El proyecto T@lemed es financiado por el programa @LIS de cooperación de la Comisión Europea. T@lemed brinda los beneficios de las tecnologías de información para la atención en salud y el desarrollo social, introduciendo un modelo de e-salud en las regiones más desposeídas de Colombia y Brasil. La implementación del modelo es respaldado por las tecnologías de telesalud y por la medicina basada en la evidencia. El foco de estas aplicaciones clínicas incluye las típicas enfermedades infecciosas de la región, como la malaria y la tuberculosis, y aplicaciones generales de ultrasonido como las de control del embarazo, y diagnóstico urológico y cardiovascular. Se espera que en ambos países el modelo del proyecto T@lemed sea adoptado por las autoridades gubernamentales de salud y proveedores médicos privados.

T@lemed es coordinado por el Instituto Fraunhofer (Fraunhofer Gesellschaft zur Forderung der Angewandten Forschung) en Alemania, en cooperación con socios técnicos y médicos en Grecia, España y Alemania, junto a un gran número de institutos técnicos y médicos en Colombia y Brasil.

Más información en:

<http://www.dante.net/alice>
<http://www.redclara.net>
<http://europa.eu.int/alis>
<http://www.alis-online.org/>
<http://www.alis-telemed.net/>

Para más información, por favor contacte a:

Dale Robertson

Tel: +44 1223 371 310

Fax: +44 1223 303 005

Correo electrónico: dale.robertson@dante.org.uk

- FIN -